

نصوص مسمارية غير منشورة تتعلق بشراء اماء وعبيد - المتحف العراقي

أ.د.رياض ابراهيم محمد الجبوري

أ.م.د.ابراهيم حسين حمد القيسي

جامعة كركوك / كلية التربية للبنات / قسم التاريخ

(Unpublished sales contracts related to female slaves and slaves from the Neo-Assyrian period)

Prof. Dr. Riyadh Ibrahim Mohammed Al-Jabouri

Assistant Professor Ibrahim Hussein Hamad Al-Qaisi

الملخص

ان دراسة النصوص المسمارية وترجمتها وتحليلها من المواضيع المهمة التي تعكس واقع الحياة اليومية في بلاد الرافدين وخاصة النصوص ذات المضامين الاقتصادية مثلت النصوص التي درست في البحث عقود بيع اماء وعبد اذ ان العبودية هي ظاهرة عالمية في القديم وتضم نظام اجتماعي اذ يتحول الفرد او مجموعة افراد ملكاً لشخص اخر من حيث الصياغة والاسلوب ونظام الكتابة والفقرات والعبارات التي استخدمت في تدوين هذه النصوص هي لا تختلف عن مثيلاتها من النصوص المسمارية التي درست في السابق والتي تعود الى مدينة اشور كما ان عقد الاتفاق للبيع هي بنفس المنهجية المتبعة في كل النصوص السابقة واشمانها في البيع لا تختلف. الكلمات المفتاحية : عبد - امة - بيع - نص .

Abstract

The study, translation, and analysis of cuneiform texts are important topics that reflect the reality of daily life in Mesopotamia, especially texts with economic content. The texts studied in this research represent contracts for the sale of female and male slaves, as slavery was a global phenomenon in ancient times and encompassed a social system in which an individual or group of individuals became the property of another. In terms of wording, style, writing system, paragraphs, and phrases used in recording these texts, they are no different from similar cuneiform texts studied previously, dating back to the city of Ashur. The contract for the sale follows the same methodology used in all previous texts, and the sale prices do not differ. Keywords: slave – female slave – sale – text.

المقدمة

المجتمع العراقي القديم يعرف بأنه مجتمع قائم على اساس الطبقة وخاصة المجتمع الاشوري يكون على راس الدولة الاشورية قادة وعسكريون وموظفون من الاقطاعيين وعلى هذا الاساس ان دخول الفرد في العبودية يصبح جزءاً من ممتلكاته التي يتصرف بها وفقاً لمصلحته مثل بقية الاشياء المحازة اذ كان العبيد والاماء يباعون وكان المشتري يفحص العبد او الامة قبل الشراء ليتأكد من خلوه من الامراض والعاهات الجسدية الظاهرة وتحدد فترة ضمان لمدة مائة يوم للتأكد من عدم اصابته بالامراض او السرقة والكذب ثم تتم عملية البيع وبحضور الشهود نظراً لأهمية الاماء في العصر الاشوري الحديث في المجتمع وزيادة عددهن ودورهن في الحياة الاجتماعية والاقتصادية بخاصة تم الكشف عن العشرات بل المئات من النصوص المسمارية التي لها علاقة بالاماء والعبيد ان دراسة وترجمة وتحليل النصوص المسمارية واحدة من الدراسات المهمة التي تبين مدى عظمة ورقي تاريخ وحضارة بلاد الرافدين ، كما أنها تبين لنا كافة الجوانب السياسية والدينية والاقتصادية والاجتماعية لكل عصر من عصور حضارة بلاد الرافدين ان دراسة النصوص المسمارية وترجمتها وتحليلها من المواضيع المهمة التي تعكس واقع الحياة اليومية في بلاد الرافدين وخاصة النصوص ذات المضامين الاقتصادية . تمثل النصوص التي درست في البحث عقود بيع اماء وعبد اذ ان العبودية هي ظاهرة عالمية في القديم وتضم نظام اجتماعي اذ يتحول الفرد او مجموعة افراد ملكاً لشخص اخر من حيث الصياغة والاسلوب ونظام الكتابة والفقرات والعبارات التي استخدمت في تدوين هذه النصوص هي لا تختلف عن مثيلاتها من النصوص المسمارية التي درست في السابق والتي تعود الى

مدينة اشور كما ان عقد الفقات للبيع هي بنفس المنهجية المتبعة في كل النصوص السابقة كما ان اثمان البيع لا تختلف . اذ تضمن النص رقم (١) عقد بيع امة بسعر ٢ مانا فضة وذيل النص بقائمة الشهود وارش وتضمن النص رقم (٢) عقد بيع امة بسعر ٢ مانا وفق مانا مدينة كركميش وذيل النص بقائمة الشهود وارش أما النص رقم (٣).عقد بيع عبد وفق مانا الملك وذيل النص بقائمة الشهود وارش وتم تسلسل النصوص وفق ما ذكر .

1.(IM 147937)

Obv.

NA₄.KIŠIB^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

EN.MÍ SUM-ni

2 Stamp Seal Impressions

MÍ^{DIŠ}.la-te-a-a GÉME-šú

šá^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

5) DUMU^{DIŠ}.EN.SIG-tu

ú-piš-ma^{DIŠ}.ki-šít-tu

ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR

TA* IGI^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

il-qí kas-pu gam-mur

10) ta-dín GÉME za-ar-pat

la-qí-at tu-a-ru

de-e-nu DUG₄. DUG₄-bu

[l]a-aš-šú man-nu ša ina ur-kiš

ina ma-te-ma i-za-qu-pa-an-ni

15) i.GIL-u-ni lu-u^{DIŠ}. aš-šur -bé-sún

lu-u DUMU.MEŠ-šu DUMU.DUMU.MEŠ-šu

[de]-e-nu DUG₄.DUG₄-bu

Rev.

TA^{DIŠ}.ki-šít-tú lu-u DUMU.MEŠ-šú

lu-u DUMU.DUMU.MEŠ ub-ta-u-ni

20) ma-a GÉME la ta-a-da-an

5 MA.NA KU-GI a-na^d.iš-tar i-GAR

kas-pu ana 10-te ana EN-šú GUR

ina de-ni-šú i-da-bu-ub-ni

la i-laq-qi

25) IGI^{DIŠ}.a-su-aš-šur

IGI^{DIŠ.d}. aš-šur.KAR-ir

IGI^{DIŠ}.ki-šir-aš-šur

IGI^{DIŠ}.gi-rit-ti

IGI^{DIŠ}. aš-šur-šá-kin₇

30) IGI^{DIŠ}. PAP.EN.DU

IGI^{DIŠ}. SUHUŠ- aš-šur

IGI^{DIŠ}. si-lim- aš-šur

IGI^{DIŠ}. rím-ana.AN

ITL.APIN UD.10.KÁM

35) Lim-mu^{DIŠ}. šá.^d.PA-šu-u

١ - (١٤٧٩٣٧ م . ع)

الوجه

ختم اشور -بيسون

مالك الامة باع

طبعة ختم

لاتيا امته

العائدة لـ اشور - بيسون

٥ (ابن بيل - دمقتو

تعاقد (مع) كيشيتو

اخذ بسعر ٢ مانا فضة

من امام اشور - بيسون

السعر دفع كاملاً

١٠-١١) الأمة امتلكت (و) وأخذت

لا يوجد تراجع (عن) (ال) قضية (و) (ال) الدعوى

اي شخص في المستقبل

(و) في اي وقت

١٥) سيعترض (او) يقيم (شكوى) سواء اشور-بيسون

او ابنائه او ابناء ابنائه (احفاده)

قضية (و) دعوى

القفأ

ضد كيشيتو او ابنائه

او ابناء ابنائه (احفاده) يبعون

٢٠) قائلاً لا يعطي الامة

يضع ٥ مانا ذهب الى الالهة عشتار

(و) يعيد عشرة اضعاف السعر الى صاحبه

(بإمكانه ان) يُطالب في قضيته

(لكنه) لا يأخذ

٢٥) أمام اسو - اشور

أمام اشور - اطر

أمام كيصير - اشور

أمام كيريتي

أمام اشور - شكن

٣٠) أمام ابييل - بيل - الك

امام اوبور - اشور

أمام سلّم - اشور

أمام ريم - انا - ايل

شهر ارخسامنا

مضمون النص:-

(عقد بيع امة من قبل اشور- بيسون اخذها كيشيتو بمبلغ ٢ مانا فضة وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالامة مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر ٥ مانا ذهب ذيل العقد بقائمة الشهود وارش عام ٦٥٨ قبل الميلاد .)

الملاحظات:

- ١- NA₄.KIŠIB : مصطلح سومري بالاكديّة (kunuḫku) تعني (ختم) (Blak, 2000, P.167)
 - ٢- SUM-ni : مفردة سومرية بالاكديّة (tadani) تعني (باع, اعطى). (Blak, 2000, P.227.)
 - MÍ : مفردة سومرية بالاكديّة (sinništu) تعني (امراة) (Blak, 2000, P.324.)
 - ٣- GÉME : مفردة سومرية تعني (أمة, عبدة) بالاكديّة (amātum) (Blak, 2000, P.15.)
 - ٦- ú-piš-ma : فعل ماضٍ من صيغة (D) من المصدر (epāšum/epēšu(m)) للشخص الغائب المفرد المذكر يعني (عمل , تصرف , تعاقد) (Steven, Peter, & Parpola, 1998, P.149)
 - ٧- ina ŠÀ-bi : من الصيغ التي ترد لتحديد ثمن الشيء المباع في العصر الاشوري الحديث وتعني (ثمن, سعر) تستخدم للاختصار (الجبوري , ٢٠٠٤, ص ٣٢).
 - ٨- TA : حرف جر سومري يعني (من, ضد, مع) بالاكديّة (ištu) (AKKG, P.285.)
 - IGI : مفردة سومرية تعني (وجه, حضور) بالاكديّة (Pānu) (Blak, 2000, P.263.)
 - ٩- il-qí : فعل ماضٍ من الصيغة البسيطة (G) للشخص الغائب المفرد المذكر من المصدر (laqau/leqû) وتعني (لقى , أخذ) (Soden, 1959, G, P.131.)
- ٩-١٣ :
- (kas-pu gam-mur ta-din GÉME za-ar-pat la-qi-at tu-a-ru de-e-nu DUG₄. DUG₄ la-aš-šú man-nu ša ina ur-kiš ina ma-te-ma)
- من العبارات التي ترد في عقود البيع والشراء وتعني (السعر دفع كاملاً الأمة امتلكت (و) واخذت لا يوجد تراجع (عن) (ال) قضية (و) (ال) الدعوى اي شخص في المستقبل او في اي وقت) (الجبوري, رياض, ٢٠٠٤, ص ٥٠-٥١) .
- i-za-qu-pa-an-ni : فعل ماضي من الصيغة البسيطة من المصدر (zaqāpu) ويعني (اقام, انشاء, هاجم) للشخص الثالث الغائب المفرد المذكر . (Soden, 1959, G, P.1512.)
- ١٥- i.GIL-u-ni : جذر فعل سومري بالاكدي (i-pa-ar-ra-ku-u-ni) فعل مضارع من الصيغة البسيطة من المصدر (parāku) ويعني (ينقض, يكسر). (Blak, 2000, P.265.)
- ١٩- ub-ta-u-ni : فعل تام للشخص الغائب المفرد المذكر من الصيغة البسيطة من المصدر (ba''u) ويعني (يبغي, يطالب, يدعي). (GAG, P.44)
- ٢٠- ta-a-da-an : فعل مضارع من الصيغة البسيطة (G) من المصدر (nadānu) يعني (يعطي, يبيع) . (GAG, P.138)
- ٢٠- i-GAR : جذر فعل سومري يعني (يثبت, يوضع, يقدم) بالاكديّة (i-ša-kan) من المصدر (šakānu) . (ZA, 1984, P.242. NO:10, R.7)
- ٢١- GUR : جذر فعل سومري يعني (يعيد, يرجع) بالاكديّة (i-ta-ar-ra) من المصدر (tarû) . (الجبوري, رياض, ٢٠٠٤, ص ٣٥) .

٢٣- i-da-bu-ub-u-ni : فعل مضارع للشخص الغائب الثالث المذكر من الصيغة البسيطة (G) من المصدر (dabābu) يعني (يطالب، يشتكى، يدعي). (CAD, D.p.2) .

٢٤- i-laq-qi : فعل مضارع من الصيغة البسيطة (G) للشخص الغائب المفرد المذكر من المصدر (laqau/leqû) وتعني (يلقي ، يأخذ) . (Soden, 1959, G,P.131 .)

٣٤- ITI.APIN : الشهر الثامن في السنة الاشورية (araḥsamna) تشرين الثاني. (المعماري، حامد، ٢٠٠٧، ص ١٨٩).

٣٥- Lim-mu^{DIŠ}. šá.^dPA-šu-u : شغل اللمو عام (٦٥٨ ق.م).

) Millard,A,R.,(1994)p.12-25,(

2.(IM 147888)

Obv.

[NA₄.KIŠIB^{DIŠ}. sa-gí-bí- aš-šur]

EN. GÉME SUM-ni

2 Stamp Seal Impressions

Mí¹la-ma-ši-aš-šur GÉME -šú

šá^{DIŠ}. sa-gi-be- aš-šur

5) ú-piš-ma^{DIŠ}. aš-šur-be-sún

ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR

[ša] MA.NA ša gár-gam₄.meš

TA* IGI^{DIŠ}. sa-gí-bí- aš-šur

il-qí kas-pu ga-mur ta-din

10) GÉME za-ár-pat la-qi-at

tú-a-ru de-e-nu DUG₄. DUG₄

[la]-aš-šú man-nu ša [ina] ur-kiš

Rev.

ina ma-te-ma i.GIL-u-ni

[x]MA.NA KÙ.BABBAR SUM-an

15) [aš]-šur^dUTU^dIŠ.TAR

EN de-ni-šu

[IGI]^{DIŠ}. aš-šur.MU.AŠ SIMUG

[IGI]^{DIŠ}. man-nu-ki.UTU IGI^{DIŠ}.na-di-ni

IGI^{DIŠ.d}.IM.DÙ.A IGI^{DIŠ}.da-x

20) IGI^{DIŠ}.URU.ŠÀ.URU-ia^{DIŠ}.gi-mil.30 LÚ.[x]

IGI^{DIŠ}. SAG.DU-a-nu LÚ.ERIN

IGI^{DIŠ.d}.30.PAB.PAB

IGI^{DIŠ}. DIŠ^{DIŠ}.qur-di-aš-šur IGI^{DIŠ}.DU-I

IGI^{DIŠ}. DI-[mu].^d4.il

25)[IGI]^{DIŠ.d}.PA- mu-še-zib-a-a

[ITI.]AB UD.21.KÁM

[Lim-m]u gi-ḥi-lu

٢- (١٤٧٨٨٨ م . ع)

الوجه

ختم ساكبي - اشور

مالك الامة باع

طبعة ختم

لماشى- اشور امة

العائدة لـ ساكبي- اشور

٥ (تعاقد اشور- بيسون

بسعر ٢ مانا فضة

المانا حسب مانا كركميش

أخذ(ها) من أمام ساكبي- اشور

السعر دفع كاملاً

١٠ (الامة امتلكت (و) وأخذت

لا يوجد تراجع (عن) (ال)قضية (و) (ال)دعوى

اي شخص في المستقبل

القفا

(و) في اي وقت يقيم (شكوى)

يعطي (-) مانا فضة

١٥ (الاله اشور (و) الاله شمش (و) الالهة عشتار

اسياد قضيتة

أمام اشور- شومو- ايدين الحداد

أمام منوكي- شمش امام ناديني

أمام اد-بان-ابلي ابن د(-)

٢٠ (أمام اشوريا امام كيميل-سن (-)

أمام قاقادانو الجندي

أمام سن-صالمو-اخي

أمام قوردي-اشور امام الك - نائد

أمام شلمو-اربائيل

٢٥ (أمام نابو-موشيزايا

شهر كانون

لمو كيخيلو

مضمون النص:-

(عقد بيع امة من قبل ساكبي-اشور اخذها اشور- بيسون بمبلغ ٢ مانا فضة وفق مانا مدينة كركميش وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالامة مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر عشرة اضعاف سعرها ذيل العقد بقائمة الشهود واورخ عام ٦٨٩ قبل الميلاد) .

الملاحظات:

١- sa-gí-bí- aš-šur. Diš. : تم اكمال الاسم من خلال وروده في الاسطر(٤,٨) من النص.

6- MA.NA ša gár-gam₄.meš : مصطلح سومري ويعني (مانا كركميش) بالاكديّة (manu ša gargammeš) .
(الدليمي, مؤيد, ٢٠٠١, ص ٣٠) .

١٧- SIMUG : مفردة سومرية تعني (حداد) بالاكديّة (napāḫu) . (ABZ, P. 140, NO: 338).

٢٧- [Lim]-mu gi-ḫi-lu(689) : شغل وظيفة اللّمو عام (٦٨٩ ق.م).

(Ebeling, E., and Meissner, B., (1948) P. 412-30, (

3. (IM 147901)

Obv.

NA₄.KIŠIB^{DIŠ}. [DUG.IM-aš-šur]

EN.LÚ SUM-[ni]

Stamp Seal Impressions

^{DIŠ}. [xxx]-na LÚ.İR-šú

ša^{DIŠ}. DUG[.IM-aš-šur] ú-piš-ma

5) ina ŠÀ-bi 2 MA.NA KÙ.BABBAR

ša MA.NA ša LUGAL

^{DIŠ}. Na-ni.15 DUMU A.aš-šur

TA* IGI^{DIŠ}. DUG.IM-aš-šur il-qi

kas-pu ga-mur ta-din

10) LÚ za-ár-pi la-qí

tú-a-ru de-e-n[u DUG₄]. DUG₄ la-aš-šú

man-nu ša ina u[r-kiš]

ina ma-te-m[a]

i.GIL-[u-ni]

B.E

15) lu-u^{DIŠ}. Na-ni.15

lu-u DUMU[.MEŠ-šu]

[lu-u DUMU. DU]MU.MEŠ-šu

Rev.

[xxxxxxx]

de-e-nu [DUG₄.DUG₄]-šú

20) ub-ta-u-ni

kas-pu ana [10.MEŠ]-te

ana EN[-šú] ta-da-an

IGI^{DIŠ}. na-[xxx]-a DUMU UTU.ki-nu

IG[I^{DIŠ}].URU. [Š]À-a-a DUMU [xx]nu

25) IG[I^{DIŠ}]. iš-qi-a

IG[I^{DIŠ}]. aš-šur.SU DUMU [xx]-nu

IG[I^{DIŠ}]. ta-mar-i-ti

IG[I^{DIŠ}]. aš-šur.SU DUMU PAB-a-a

IGI^{DIŠ}. aš-šur.SAG-ši DUMU ḫa-ru-šú

30) [IGI]^{DIŠ}. man-nu-ki-aš-šur DUMU SAG-aš-šur

IGI^{DIŠ}. SAG.PA-[x] DUMU [xx]

DU.15

ITI.AB UD.13.KA[M]

٣- (١٤٧٩٠١ م . ع)

الوجه

ختم طاب - شار - اشور

مالك الرجل باع

طبعة ختم

(---) نا الرجل عبده

العائد ل طاب -شار- اشور تعاقد

٥ (بسعر ٢ مانا فضة

المانا حسب مانا الملك

ناني-عشتار ابن ابل-اشور

أخذ من أمام طاب-شار-اشور

السعر دفع كاملاً

١٠ (الرجل امثلك (و) وأخذ

لا يوجد تراجع (عن) (ال)قضية (و) (ال)دعوى

اي شخص في المستقبل

(و) في اي وقت

يقيم (شكوى) سواء ناني-عشتار

الحافة السفلى

١٥ ((او ابناء ه)

(او ابناء ابناء ه)

(-----)

القفا

(-----)

قضية (و) دعوى

٢٠ (يبغون

السعر الى عشرت اضعاف

يعطي الى سيده

أمام نا(---)نا ابن شمش -كينو

أمام اشورايا ابن (---) نو

٢٥ (أمام اشقيا

أمام اشور -ايريا

أمام تamar-ايتي

أمام اشور -ايريا ابن اخويا

أمام اشور-ريشي ابن خاروصو

٣٠ (أمام منوكي- اشور ابن ريش-اشور

أمام ريش-نابو (---) ابن الك-عشتار

شهر كانون

مضمون النص:-

(عقد بيع عبد من قبل طاب - شار - اشور اخذه ناني - عشتار بمبلغ ٢ مانا فضة وفق مانا الملك وقد دفع السعر كاملاً وتم الاتفاق بين الاطراف واشترط في العقد عدم ادعاء البائع والمطالبة بالعبد مستقبلاً وفي حال اقامة دعوى او قضية يخسر عشرة اضعاف السعر ذيل العقد بقائمة الشهود واريخ عام ٦٥٨ قبل الميلاد) .

الملاحظات:

٢- LÚ: مفردة سومرية بالاكديّة (awīlu) تعني (رجل). (CAD, A₂.p.48) .

٣- IR: مفردة سومرية تعني (عبد) بالاكديّة (wardu). (Blak, 2000, P.43.)

٦- MA.NA ša LUGAL: مصطلح سومري ويعني (مانا الملك) بالاكديّة (manu ša šarri) . (الدليمي, مؤيد, ٢٠٠١, ص ٣٠) .

١٥-١٦: [lu-u DUMU.MEŠ-šu lu-u DUMU.DUMU.MEŠ-šu] : عبارة تعني (سواء ابناؤه او ابناؤه (احفاده)) تم اكمال نقص النص بالمقارنة مع نصوص مشابهة كونها من العبارات التي تتكرر في عقود البيع . (الجبوري, رياض, ٢٠٢٤, ص١٠٢٤).

٣٢- ITI.AB : الشهر العاشر في السنة الاشورية (kanūnu) كانون الثاني . (اسماعيل , خالد, ١٩٩٩, ص٦٠).

٣٤- Lim-mu^{DIŠ} ša.^dPA-šu-u : شغل اللَمَو عام (٦٥٨ ق.م).

(Millard, A, R., (1994) p.12-25.)

الاستنتاجات

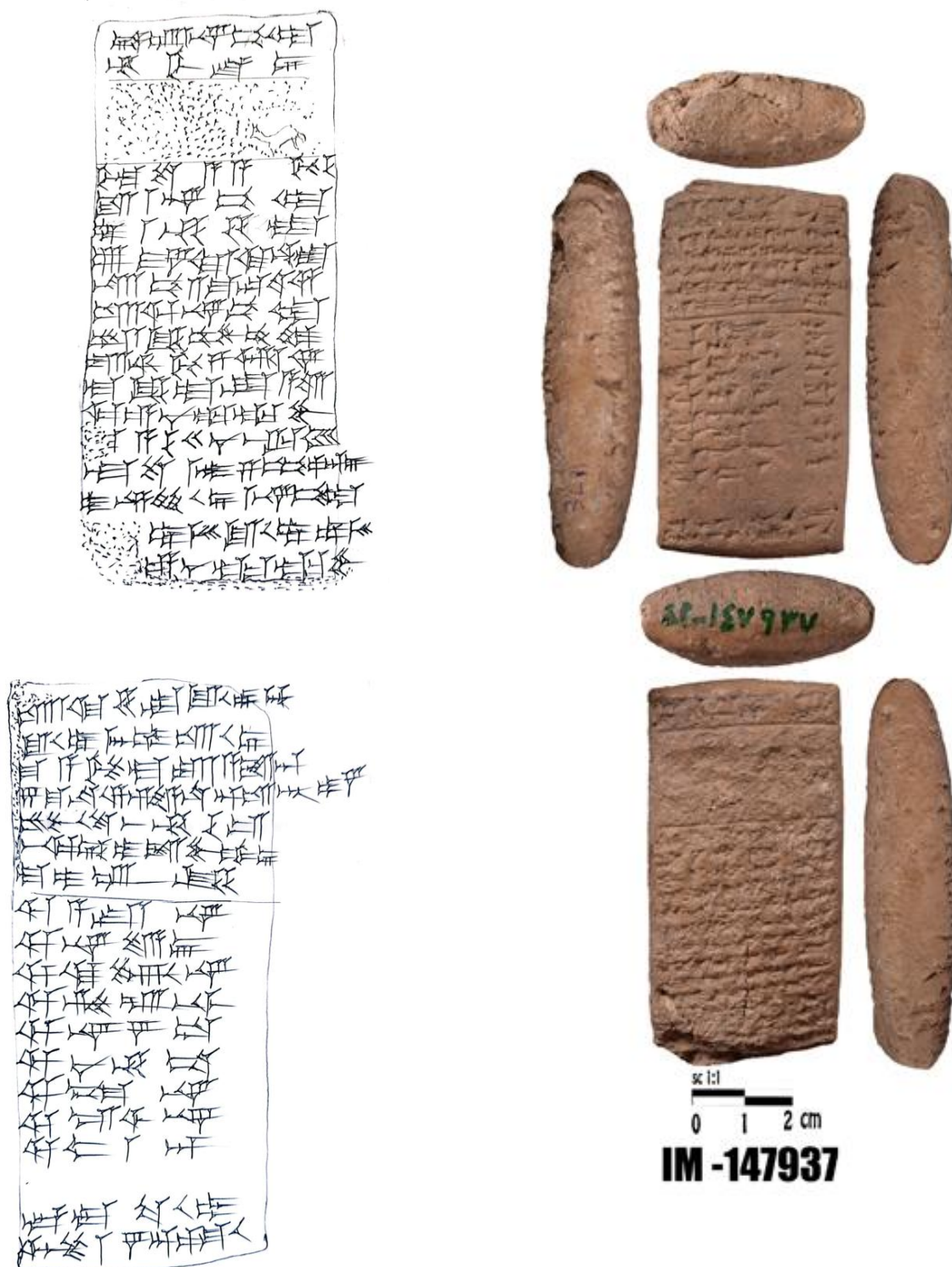
١. تم العثور على العديد من النصوص المسمارية التي تمت درجتها في دراسات سابقة من مدينة اشور تضم بيع اماء وعبيد وهذا يدل على ازدياد اعدادهم وهذا بطبيعة الحال جاء نتيجة الحملات العسكرية الاشورية ضد الاعداء مما جعل اعداد العبيد في زيادة مطردة واسعار بسيطة مقارنة مع العصور السابقة وخاصة في عصر السلالة السرجونية .

٢. جميع النصوص التي تمت دراستها في ثنايا البحث تعود الى مدينة اشور للسنوات (١٩٩٩-٢٠٠٢) وعددها ثلاثة نصوص وعليها طبغات اختتام وضمت مشاهد مختلفة .

٣. لا تختلف النصوص المدروسة من حيث الصياغة واسلوب التدوين وفقرات كتابة النصوص عن مثيلاتها من النصوص التي درست في مدينة اشور .

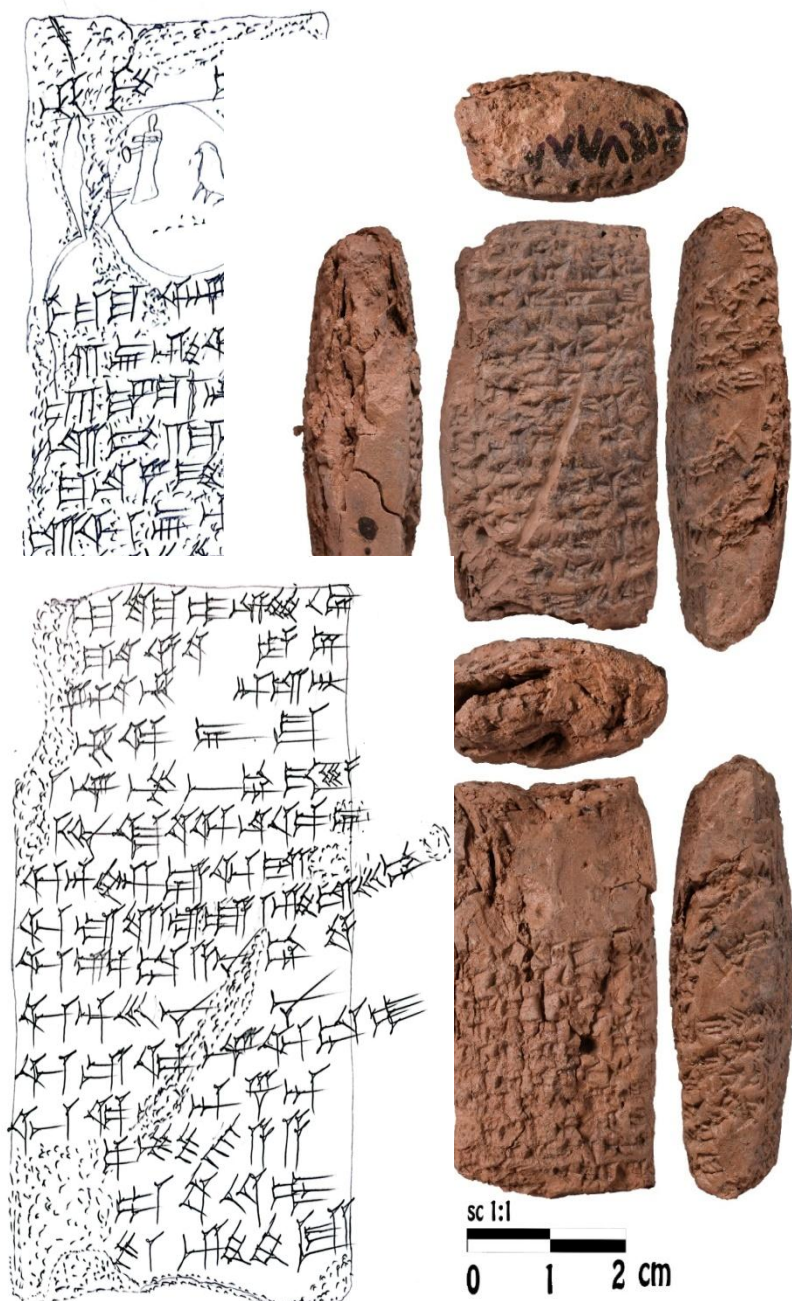
٤. اُرخت النصوص ومن خلال اسماء اللَمَو تبين لنا انها تعود الى العصر الاشوري المتاخر بين الاعوام (٦٨٩-٦٥٨ قبل الميلاد) اي خلال حكم الملك اسرجدون وابنه اشوريانيبال .

٥. النصوص ذات الرقم (١) و(٢) تمثل عقود بيع اماء وتم الشراء من قبل شخص يدعى اشور-بيسون وهذه الشخصية ظهرت في العديد من النصوص التي تعود الى مدينة اشور . اما النص رقم (٣) يضم عقد بيع عبد وتمت الصفقة وفق مانا الملك .



Rev.

Obv



sc 1:1
0 1 2 cm

IM-147888

٣-(١٤٧٩٠١م.ع)



IM -147901

المصادر

- Black, J. P. (2000). *A Concise Dictionary of Akkadian*, **CDA**. WIESBADEN: Harrassowitz Verlag.
- *The Chicago Assyrian Dictionary*, **CAD**. Chicago: the oriental institute.,
- Soden, V. (1959). *Akkadisches Handwörterbuch*. **AHW**,. Wiesbaden.
- Caldwell, A., and Others, *Akkadian Grammar A Translation of Riemschneider's*, **AKKG**, 5th Ed., USA, 1987.
- Fales, F. M., "Westsemitic Names from the Governor's palace", **AC**, vol.13, 3, Paris, 1974, pp. 179-188.
- Parpola, S. (1970). *New-Assyrian Toponyms*, *Neukirchen-Vluyn*.
- Steven, W. P. (1994). *Letter From Priests to The Kigs Esarhaddon And Assurbanipal*, **SAA**, vol.13. Helsinki.

الجبوري, رياض. ابراهيم, (٢٠٠٤). نصوص مسمارية غير منشورة من العصر الاشوري الحديث - مدينة اشور. رسالة ماجستير غير منشور: جامعة الموصل.

الجبوري, علي. ياسين, (٢٠١٠). قاموس اللغة الاكدية-العربية. ابو ظبي: دار الحكمة.

الدليمي, مؤيد محمد (٢٠٠١). الاوزان في العراق القديم في ضوء الكتابات المسمارية المنشورة وغير المنشورة, رسالة ماجستير غير منشورة: جامعة الموصل.

لابات, رينيه (٢٠٠٤), قاموس العلامات المسمارية. الموصل. ترجمة البير ابونا وخالد سالم اسماعيل.

الجبوري, رياض. ابراهيم (٢٠٢٤). نصوص اشورية غير منشورة ذات مضامين اقتصادية من المتحف العراقي, مجلة الدراسات التاريخية والاثارية, العدد ٩٢: جامعة بغداد.

المعماري, محمود حامد احمد, (٢٠٠٧), نصوص اشورية حديثة غير منشورة من مدينة اشور, جامعة الموصل.

عباس, عثمان فاضل, (٢٠٢٢), أخ الملك سلي ودوره السياسي في مملكة الانباط (٣٠-٥ ق.م), مجلة جامعة كركوك/للدراستات الانسانية, المجلد ١٧, العدد: ٢.

الجبوري, رياض ابراهيم محمد, القيسي, ابراهيم حسين حمد, (٢٠٢٤), الامراض الجلدية في العراق القديم في ضوء المصادر المسمارية, مجلة كركوك للدراسات الانسانية, المجلد: ١٧, العدد: ٢.

اسماعيل, خالد سالم, (١٩٩٩), الاشهر - اصولها وتسمياتها في حضارة وادي الرافدين واثرها على البلدان المجاورة, الندوة العملية لمهرجان بابل الحادي عشر, بغداد.

Resources:

1. Al-Jubouri, Riyadh Ibrahim (2004). Unpublished Cuneiform Texts from the Neo-Assyrian Period - The City of Ashur. Unpublished MA thesis: University of Mosul.
2. Al-Jubouri, Ali Yassin (2010). Akkadian-Arabic Dictionary. Abu Dhabi: Dar Al-Hikma.
3. Al-Jubouri, Ali Yassin (2010). Sumerian-Akkadian-Arabic Dictionary. Abu Dhabi: National Library.
4. Al-Dulaimi, Mu'ayyad Muhammad (2001). Weights in Ancient Iraq in Light of Published and Unpublished Cuneiform Writings. Unpublished MA thesis: University of Mosul.
5. Al-Jubouri, Riyadh Ibrahim (2024). Unpublished Assyrian Texts with Economic Connotations from the Iraqi Museum, Journal of Historical and Archaeological Studies, Issue 92, University of Baghdad.
6. Al-Ma'mari, Mahmoud Hamid Ahmed (2007). Unpublished Modern Assyrian Texts from the City of Ashur, University of Mosul.
7. Abbas, Othman Fadhel (2022). King Seli's Brother and His Political Role in the Nabataean Kingdom (30-5 BC). Kirkuk University Journal of Humanities, Volume 17, Issue 2.
8. Al-Jabouri, Riyadh Ibrahim Muhammad, Al-Qaisi, Ibrahim Hussein Hamad, (2024), Skin Diseases in Ancient Iraq in Light of Cuneiform Sources, Kirkuk Journal of Humanities, Vol. 17, No.
9. Ismail, Khaled Salem, (1999), The Months - Their Origins and Names in the Civilization of Mesopotamia and Their Impact on Neighboring Countries, Practical Symposium of the Eleventh Babylon Festival, Baghdad.